

И так тут услышал Илья Муромец  
ту их похвалу великую, и богатырское  
сердце неумичиво, и распалился Илья  
Муромец на тех трех царевичев  
и на их силу великую.

Описание гнева Ильи не дает ни один из себежских вариантов. Забелинский и барсовский тексты ограничиваются лаконическим изложением:

и хотели оне Себеж грат за щитом  
взять, а самого царя себежского в  
полон взять.

Картина боя Ильи под Себежем, широко развернутая в описываемом тексте, в вариантах Забелина № 71 и Барсова № 210 отсутствует: имеется лишь эпилог боя — погоня за врагом и уничтожение его „достальных людей“.

В списке Тихонравова № 222 бою под Себежем уделено три строки: „Илья Муромец вынимает свой вострый меч и побил их силу великую“.

В списке Буслаева говорится еще короче: „А Илья побил силу великую будто зайчье стадо“.

Отметим, что в контаминированных былинах Забелина  $\frac{24^1}{1}$  и Лихачева № 74 о бое под Себежем также говорится кратко: „И тут Илья Муромец завет свой переменяет, вострую саблю вынимает и напускает на всю силу ратную“.

Несколько подробнее рисуется бой под Себежем в списке ГПБ: „И тут Илья Муромец отвязывает свою востру саблю от седла черкаского и напускает на их силу великую как на галечье стадо и побил всю рать великую“. И только список Протопопова приближается по детализации к рукописи Лихачева № 287, но явно восходит к другому оригиналу.

Приведем параллельно наш и протопоповский текст:

Рукопись из собрания Лихачева № 287

И в то число отвязал свою саблю острую  
о(т) своего седла черкаского  
и напускает на ту силу великую.

И тако те три царевича своими полками  
великими напустились <на> Илью  
Муромца.

И потом Илья Муромец стал побивать  
полки великия; и тако побивает, яко  
лес кло-  
нит к сырой земле: не столько  
Илья Муромец  
бьет, сколько ев(о) доброй  
конь топчет. И было  
то побойще великое.

Список Протопопова:

...вынимает свою па-  
лицу булат-  
ную, напускается на рать  
силу ве-  
ликую, сколько бьет, а  
вдвое конь  
топчет, куда он не поедет —  
улицы,  
куда не поворотится —  
слободы и  
побил всю силу татарскую.<sup>1</sup>

<sup>1</sup> Живая старина, вып. 1, 1894, стр. 81.